ETH zürich

Singapore-ETH Centre

Collaborative Effort to Value our Natural Capital

17.08.2018

Lianhe Zaobao featured the launch of the national-scale Natural Capital Singapore project that is crucial in developing a tool to unify standards to accurately measure the value of natural ecological capital.

数机构合作研究本地自然生态价值

涂健强 报道

thorkk@sph.com.sg

多个学术研究机构与政府单 位合作,对新加坡自然生态资本 进行评估,并量化大自然环境带 来的好处,为未来发展规划提供 科学依据,以有效使用自然资 源,避免不必要的环境破坏。

新加坡拥有丰富的天然资源 如森林、公园、海岸与海洋生态 等,在高度城市化和人口密集的 发展下,全岛仍有超过四成陆地 被植物覆盖,是全球首屈一指的 绿化城市。

然而,在土地不足的限制 下,城市发展有时难免会牺牲大 自然生态资本。

对此,新加坡国立大学与新 加坡一瑞士苏黎世联邦科技大 学(ETH)研究中心昨天宣布, 共同主导一个为期三年的研究 项目"新加坡自然生态资本" (Nature Capital Singapore),与 南洋理工大学、国家公园局和旗 下的工业及城市绿化与生态平衡 中心合作,集合各单位专家首次 分析与评估本地天然生态资本的 价值。

这个研究项目是新国大卓 越研究与科技企业学园(简称 CREATE)的其中一个计划,由 新加坡国立研究基金会资助。

研究将列出大自然资源如森 林、红树林和珊瑚等的重要性, 让国家发展的决策人和发展商在 规划时,可以好好分析与利用各 种天然资源。 研究项目负责人丹·弗莱斯

(Dan Friess)副教授昨天受访时 说:"这是一个很大的项目,研 究团队大约有30名成员,涵盖的 范围是全国性的,而自然生态的 价值不只是经济层面,社会层面 的价值也是重要考量。"

公园局国家生物多样性中心 处长陈莉娜博士认为,这项研究 的成果对我国未来的发展至关重 要,因为我们正缺乏一个统一的

新 标准,准确衡量自然生态资本的 次 价值。

她说:"新加坡很小,自然 资源对我国很重要,比如说市区 重建局要规划土地和海洋的用途 时,如果不知道这些自然生态系 统的重要性,那要如何正确地做 出决定?"

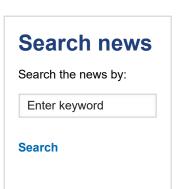
她举例,气候变化是目前的 一大担忧,研究成果能让大家清 楚了解为什么我们在发展时必须 保存红树林,因为它对储存二氧 化碳很重要,可以帮助降低气 温。

有关研究将设立 互动数码规划工具

此外,有关研究也将设立一 个互动数码规划工具,为策划人 与发展商提供视觉化的自然生态 资本数据,包括能够分析全岛各 地区绿化条件和气温差异的地 图,届时哪一个地区需要加强环 保绿化将会一目了然。

Lianhe Zaobao published the article "数机构合作研究本地自然生态价值" (Institutions collaborate to study the value of local natural ecosystems) on 17 Aug, following the launch of the Natural Capital Singapore project.

In the article, NUS Associate Prof Dan Friess, co-lead principal investigator of the Natural Capital Singapore projects, described the three-year national-scale project, with about 30 members working together to value natural ecosystems in Singapore. The "value" is not only assessed from the monetary and economic perspectives, but also from the socio-cultural perspectives.



新加坡-ETH

研究中心

About

SINGAPORE-ETH

CENTRE

Natural Capital Singapore

Collaborative Effort to Value our Natural Capital - Singapore-ETH Centre | ETH Zurich

The study will assess the value of Singapore's natural capital such as forests, mangroves and corals, allowing decision makers, particularly planners and developers, to incorporate the value of natural capital in planning. Apart from the assessment, ne of the outcomes of the project is an interactive digital planning tool to inform decision making.

Dr Lena Chan, senior director of NParks' International Biodiversity Conservation Division, believes that the results of this research are crucial to the future development of Singapore. At present, there is no unified standard to accurately measure the value of natural ecological capital. She added that precisely because of Singapore's small size, natural capital is very important and their value need to be taken into consideration in development planning.

Page URL: http://www.sec.ethz.ch/news-events/news/2018/08/natcapsg-in-lianhe-zaobao.html 31.08.2018

© 2018 Eidgenössische Technische Hochschule Zürich